

**ENGLISH**

**MNTX0:** transmitter for two generic sensors for the MyNice system.

**Warning:** the control unit in configuration mode automatically detects the device once the batteries are inserted. Prior to inserting the batteries, read the MyNice instruction manual and follow the control unit instructions on the monitor.

**Battery insertion and replacement (1)**

Battery - 1 x CR123A (supplied). Only replace the battery when the detector and control unit signal the need; before performing this operation, access the device configuration menu on the control unit (test mode).

**Radio range test**

Before proceeding with the installation, position the device near the assembly zone and run the radio range test.

**Installation (2)**

**Connection of wired inputs (3)**

Features two NC-NO programmable pulse counter inputs that can receive two alarm or threshold outputs of the sensor to be connected (gas, temperature, humidity, pressure, etc.)

**Warning:** the central screw is compulsory to ensure the anti-removal protection.

**Operation test**

To be effected when requested by the control unit.

**Warning:** if a delay time has been set, it is necessary to wait for this time to elapse before the alarm sounds.

**LED signals and beeps**

Alarm: LED lit (this function can be excluded through the settings, but always remains visible in the TEST mode)  
Flat battery: 5 faint beeps and 5 quick flashes of the LEDs. Non-excludable function.

**ITALIANO**

**MNTX0:** trasmettitore per due sensori generici per il sistema MyNice.

**Attenzione:** la centrale in modalità configurazione riconosce automaticamente il dispositivo all'inserimento delle batterie. Prima di inserire le batterie nel dispositivo leggere il manuale di istruzioni MyNice e seguire le istruzioni della centrale a monitor.

**Inserimento e sostituzione della pila (1)**

Batteria - 1 x CR123A (in dotazione). Sostituire la pila solo quando viene segnalato dal rivelatore e dalla centrale, prima di procedere alla sostituzione accedere al menù di configurazione dei dispositivi nella centrale (modalità test).

**Test di portata radio**

Prima di procedere all'installazione posizionare il dispositivo in prossimità della zona di montaggio ed effettuare il test di portata radio.

**Installazione (2)**

**Collegamento ingressi filari (3)**

Dispone di due morsetti di ingresso programmabili NC - NO - contaimpulsivi ai quali collegare due uscite di allarme o di soglia del sensore da collegare (gas, temperatura, umidità, pressione, etc.)

**Attenzione:** la vite centrale è obbligatoria per ottenere la protezione antirimozione.

**Test di funzionamento**

da effettuare quando richiesto dalla centrale.

**Attenzione:** se è previsto un tempo di interdizione occorre attendere tale tempo prima del verificarsi dell'allarme.

**Segnalazioni LED e sonore**

Allarme: LED acceso (funzione escludibile tramite programmazione, rimane sempre visibile in modalità TEST)  
Pila scarica: 5 lievi segnali sonori e 5 lampeggi veloci dei LED. Funzione non escludibile.

**FRANÇAIS**

**MNTX0 :** émetteur pour deux capteurs génériques pour système MyNice.

**Attention :** la logique de commande en mode configuration reconnaît automatiquement le dispositif à l'insertion des piles. Avant d'insérer les piles dans le dispositif, lire le manuel d'instructions MyNice et suivre les instructions de la logique de commande avec écran.

**Insertion et remplacement de la pile (1)**

Pile - 1 pile CR123A (fournie). Ne remplacer la pile sólo cuando el detector y la central emitan la señal correspondiente; antes de realizar la sustitución, entrar en el menú de configuración de los dispositivos en la central (modo test).

**Test de portée radio**

Avant de procéder à l'installation, placer le dispositif à proximité de la zone de montage et effectuer le test de portée radio.

**Installation (2)**

**Connexion des entrées filaires (3)**

Dispone de deux bornes d'entrée programmables NC - NO - cuentaimpulsos a los cuales conectar dos salidas de alarma o de umbral del sensor a conectar (gas, temperatura, humedad, presión, etc.)

**Atención :** el tornillo central es obligatorio para obtener la protección anti-remoción.

**Test de funcionamiento**

a realizar cuando lo requiera la central.

**Atención :** si está previsto un tiempo de interdición, esperar que transcurra ese lapso antes de provocar la alarma.

**Señales LED y sonoras**

Alarma: LED encendido (función excluible mediante programación; permanece siempre visible en modo TEST)  
Pila descargada: 5 leves señales sonoras y 5 parpadeos rápidos de los LED. Función no excluible.

**ESPAÑOL**

**MNTX0:** transmisor para dos sensores genéricos para el sistema MyNice.

**Atención:** la central en modo configuración reconoce automáticamente el dispositivo al introducir las baterías. Antes de introducir las baterías en el dispositivo, leer el manual de instrucciones MyNice y seguir las instrucciones de la central en el monitor.

**Introducción y sustitución de la pila (1)**

Batería - 1 x CR123A (en dotación). Sustituir la pila sólo cuando el detector y la central emitan la señal correspondiente; antes de realizar la sustitución, entrar en el menú de configuración de los dispositivos en la central (modo test).

**Test de alcance radio**

Antes de realizar la instalación, colocar el dispositivo cerca de la zona de montaje y efectuar el test de alcance radio.

**Instalación (2)**

**Conexión entradas cables (3)**

Dispone de dos bornes de entrada programables NC - NO - cuentaimpulsos a los cuales conectar dos salidas de alarma o de umbral del sensor a conectar (gas, temperatura, humedad, presión, etc.)

**Atención:** el tornillo central es obligatorio para obtener la protección anti-remoción.

**Test de funcionamiento**

a realizar cuando lo requiera la central.

**Atención:** si está previsto un tiempo de interdición, esperar que transcurra ese lapso antes de provocar la alarma.

**Señales LED y sonoras**

Alarma: LED encendido (función excluible mediante programación; permanece siempre visible en modo TEST)  
Pila descargada: 5 leves señales sonoras y 5 parpadeos rápidos de los LED. Función no excluible.

**DEUTSCH**

**MNTX0:** Sender für zwei allgemeine Sensoren für das System MyNice.

**Achtung:** Im Konfigurationsmodus erkennt die Zentrale automatisch die Vorrichtung beim Einlegen der Batterien. Vor dem Einlegen der Batterien in die Vorrichtung die Bedienungsanleitung MyNice lesen und die Anweisungen der Zentrale am Monitor befolgen.

**Einlegen und Auswechseln der Batterie (1)**

Batterie - 1 x CR123A (mitgeliefert). Die Batterie nur wechseln, wenn es vom Melder und von der Zentrale angezeigt wird; vor dem Auswechseln das Konfigurationsmenü der Vorrichtungen in der Zentrale aufrufen (Test-Modus).

**Test Funkreichweite**

Vor der Installation die Vorrichtung in Nähe des Montagebereichs aufstellen und den Test der Funkreichweite ausführen.

**Installation (2)**

**Anschluss Eingänge Fadenzugkontakte (3)**

Sie verfügt über zwei programmierbare Eingangsklemmen NC - NO - Impulszähler, an welche zwei Alarm- oder Grenzwertausgänge des anzuschließenden Sensors (Gas, Temperatur, Feuchtigkeit, Druck etc.) angeschlossen werden

**Achtung:** die mittlere Schraube ist zum Erhalt des Demontageschutzes vorgeschrieben.

**Funktionstest**

bei Anforderung durch die Zentrale auszuführen.

**Achtung:** Falls eine Sperrzeit vorgesehen ist, tritt der Alarm erst nach Ablauf dieser Zeit ein.

**LED-Anzeigen und akustische Signale**

Alarm: LED leuchtet (Funktion kann durch Programmierung ausgeschlossen werden, im TEST-Modus bleibt sie stets sichtbar)  
Batterie entladen: 5 leise akustische Signale und 5 schnelle Blinksignale der LEDs. Funktion kann nicht ausgeschlossen werden.

**POLSKI**

**MNTX0:** nadajnik do dwóch czujników ogólnych do systemu MyNice.

**Uwaga:** centrala w trybie konfiguracji rozpoznaje automatycznie urządzenie po włożeniu baterii. Przed włożeniem baterii do urządzenia, przeczytać instrukcję MyNice i postępować zgodnie ze wskazówkami centrali na monitorze.

**Wkładanie i wymiana baterii (1)**

Bateria - 1 x CR123A (na wyposażeniu). Wymienić baterię wyłącznie, jeśli taka konieczność jest sygnalizowana przez czujkę i centralę. Przed przystąpieniem do wymiany, należy wejść do menu konfiguracji urządzeń w centrali (tryb testowy).

**Test zasięgu radiowego**

Przed przystąpieniem do montażu, należy ustawić urządzenie w pobliżu strefy montażowej i wykonać test zasięgu radiowego.

**Montaż (2)**

**Podłączenie wejść kablowych (3)**

Posiada dwa zaciski wejściowe, które można zaprogramować. NC - NO - licznik impulsów, do których należy podłączyć dwa wyjścia alarmowe lub próg czujnika wyznaczonego do połączenia (gaz, temperatura, wilgotność, ciśnienie, itp.)

**Uwaga:** zastosowanie śruby środkowej jest konieczne w celu uzyskania zabezpieczenia przed usunięciem.

**Test funkcjonowania**

do wykonania, gdy jest to wymagane przez centralę.

**Uwaga:** jeśli przewidziano okres zablokowania, należy odczekać przez ten okres przed wystąpieniem alarmu.

**Sygnalizacje diod i sygnalizacje akustyczne**

Alarm: Dioda zaświecona (funkcja, którą można wyłączyć za pomocą programowania, pozostaje zawsze widoczna w trybie TESTOWYM)  
Zużyta bateria: 5 lekkich sygnałów dźwiękowych i 5 szybkich mignięć diod. Funkcja, której nie można wyłączyć.

**NEDERLANDS**

**MNTX0:** zender voor twee algemene sensoren voor het systeem MyNice.

**Let op:** de besturingseenheid in de configuratiemodus herkent het apparaat automatisch na het plaatsen van de batterijen. Lees de instructiehandleiding van MyNice en volg de instructies van de besturingseenheid met bedieningsscherm voordat u de batterijen plaatst.

**Plaatsen en vervangen van de batterij (1)**

Batterij - 1 x CR123A (bijgeleverd). Vervang de batterij pas als dit wordt aangegeven door de detector en door de besturingseenheid. Voordat u de batterij vervangt, dient u het configuratiemenu van de apparaten in de besturingseenheid te openen (testmodus).

**Radiobereiktest**

Voordat u begint met de installatie, dient u het apparaat in de buurt van de montageplaats te leggen om de radiobereiktest uit te voeren.

**Installatie (2)**

**Aansluiting bedrade ingangen (3)**

Beschikt over twee programmeerbare ingangsklemmen NC - NO - impulstellers waarop twee alarmuitgangen kunnen worden aangesloten, of klemmen voor de aan te sluiten sensor (gas, temperatuur, vochtigheid, druk etc.)

**Let op:** de middelste schroef is verplicht om de antivervrijdingsbescherming te verkrijgen.

**Werkingstest**

uit te voeren als hierom gevraagd wordt door de besturingseenheid.

**Let op:** als er een blokkeringsperiode is ingesteld, moet deze tijd worden gewacht voordat u controleert of het alarm afgaat.

**Ledsignaleringen en geluidsignalen**

Alarm: LED brandt (functie kan uitgeschakeld worden door middel van programmering, blijft altijd zichtbaar in de TEST-modus)  
Batterij leeg: 5 lichte geluidsignalen en 5 snelle knipperingen van de LEDs. Functie kan niet uitgeschakeld worden.

**Transmitter**

**MyNice**  
**MNTX0**

EN Instructions and warnings for installation and use

IT Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

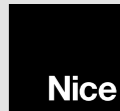
FR Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

ES Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso

DE Installierungs- und Gebrauchsanleitungen und Hinweise

PL Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania

NL Aanwijzingen en aanbevelingen voor installatie en gebruik



Nice S.p.A.  
Via Pezza Alta, 13  
31046 Oderzo TV Italy  
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com

|  | ENGLISH  | ITALIANO  | FRANÇAIS  | ESPAÑOL  | DEUTSCH  | POLSKI   | NEDERLANDS   |
|--|--|---|---|--|--|--|--|
| <b>MNTX0</b>   | <b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b>                              | <b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b>   | <b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>  | <b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b>  | <b>TECHNISCHE DATEN</b>  | <b>PARAMETRY TECHNICZNE</b>  | <b>TECHNISCHE KENMERKEN</b>                                    |
| <b>1 x CR123 3 V (1,4 Ah)</b>                              | <b>Power supply</b>  | <b>Alimentazione</b>  | <b>Alimentation</b>   | <b>Alimentación</b>  | <b>Stromversorgung</b>   | <b>Zasilanie</b>   | <b>Voeding</b>   |
| <b>&lt; 20 µA</b>  | <b>Current draw at rest</b>                                  | <b>Corrente assorbita a riposo</b>                                      | <b>Courant absorbé au repos</b>   | <b>Corriente absorbida en reposo</b>   | <b>Stromaufnahme in Ruhe</b>                                       | <b>Pobór prądu w spoczynku</b>   | <b>Opgenomen stroom in rust</b>                                |
| <b>&lt; 55 mA</b>  | <b>Current draw during operation</b>                         | <b>Corrente assorbita in funzionamento</b>                              | <b>Courant absorbé en fonctionnement</b>                                    | <b>Corriente absorbida en funcionamiento</b>                                   | <b>Stromaufnahme in Betrieb</b>                                    | <b>Pobór prądu podczas funkcjonowania</b>  | <b>Opgenomen stroom in werking</b>                             |
| <b>&gt; 4</b>  | <b>Battery life</b> years - roughly <b>*</b>                 | <b>Autonomia</b> anni - circa <b>*</b>                                  | <b>Autonomie</b> approximatif en années <b>*</b>                            | <b>Autonomía</b> años - aprox. <b>*</b>  | <b>Autonomie</b> Jahre - circa <b>*</b>                            | <b>Autonomia</b> w latach - okolo <b>*</b>   | <b>Autonomie</b> jaren - circa <b>*</b>                        |
| <b>18'</b>   | <b>Supervision</b>   | <b>Supervisione</b>   | <b>Supervision</b>  | <b>Supervisión</b>   | <b>Überwachung</b>   | <b>Nadzór</b>  | <b>Supervisie</b>  |
| <b>GFSK Dual Band MHz 433,54-433,92; MHz 868,30-868,94</b> | <b>Radio transmission</b> double frequency                   | <b>Trasmissione radio</b> in doppia frequenza                           | <b>Transmission radio</b> à double fréquence                                | <b>Transmisión radio</b> en doble frecuencia                                   | <b>Funübertragung</b> in doppelter Frequenz                        | <b>Transmisja radiowa</b> w dwóch zakresach częstotliwości                                 | <b>Radiotransmissie</b> met dubbele frequentie                 |
| <b>&gt; 100 m</b>  | <b>Open-field radio range</b> without disturbances <b>**</b> | <b>Portata radio in spazio libero,</b> in assenza di disturbi <b>**</b> | <b>Portée radio en espace libre,</b> en l'absence d'interférences <b>**</b> | <b>Alcance radio en espacio libre,</b> en ausencia de interferencias <b>**</b> | <b>Funkreichweite im freien Raum,</b> ohne Störeinflüsse <b>**</b> | <b>Zasięg radiowy na zewnątrz budynków,</b> w przypadku niewystępowania zakłóceń <b>**</b> | <b>Radiobereik in vrije ruimte,</b> zonder storingen <b>**</b> |
| <b>II</b>  | <b>Insulation</b> (class)                                    | <b>Isolamento</b> (classe)  | <b>Isolation</b> (classe)   | <b>Aislamiento</b> (clase)   | <b>Isolierung</b> (Schutzklasse)                                   | <b>Izolacja</b> (klasa)  | <b>Isolatie</b> (klasse)                                       |
| <b>2</b>   | <b>Environmental class</b> in accordance with EN 50131       | <b>Classe ambientale</b> in accordo alla EN 50131                       | <b>Classe environnementale</b> conformément à la norme EN 50131             | <b>Clase ambiental</b> según EN 50131  | <b>Umweltklasse</b> gemäß EN 50131                                 | <b>Klasa środowiskowa</b> zgodnie z EN 50131   | <b>Milieuklasse</b> in overeenstemming met EN 50131            |
| <b>-10 °C ... +40 °C</b>                                   | <b>Operating temperature</b>                                 | <b>Temperatura di esercizio</b>   | <b>Température de fonctionnement</b>  | <b>Temperatura de funcionamiento</b>   | <b>Betriebstemperatur</b>  | <b>Temperatura eksploatacji</b>  | <b>Bedrijfstemperatuur</b>                                     |
| <b>23 x 25 x 134 mm</b>                                    | <b>Dimensions</b> (WxDxH)                                    | <b>Dimensioni</b> (LxPxA)   | <b>Dimensions</b> (LxPxH)   | <b>Medidas</b> (LxPxA)   | <b>Abmessungen</b> (LxBxH)   | <b>Wymiary</b> (Dł.xGł.xWys.)  | <b>Afmetingen</b> (LxBxH)                                      |
| <b>120 g</b>   | <b>Weight</b>  | <b>Peso</b>   | <b>Poids</b>  | <b>Peso</b>  | <b>Gewicht</b>   | <b>Masa</b>  | <b>Gewicht</b>   |
| <b>51</b>  | <b>IP</b>  | <b>IP</b>   | <b>IP</b>   | <b>IP</b>  | <b>IP</b>  | <b>IP</b>  | <b>IP</b>  |

MNTX0 battery with the label showing the technical specifications and the language of the user manual.

The above characteristics refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C) and to normal use of the device in a residential setting.

**\* Warning!** The battery life refers to normal use of the device.
**\*\* Warning!** RF interferences and the position of the devices in buildings can reduce the radio range.

Opening of the battery compartment. The battery cover is marked with an arrow and a warning symbol.

**Opening of the devices, with the excep-tion of the battery compartment, implies the immediate voiding of the industrial warranty.**

Nice S.p.A. declines all liability for damages resulting from improper use of the product, other than as specified in this manual.

In order to improve its products, Nice S.p.A. reserves the right to modify their technical specifications at any time with-out prior notice, without however altering their functions or intended use.

**Warning!**
The battery must be disposed of in the appropriate bins according to current regulations; when scrapping the device, the battery must be removed beforehand.

The EU Declaration of Conformity (DoC) is a statement of compliance with applicable standards and CE marking.

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, NICE S.p.A., declares that the radio equipment type

- **MNTX0**

is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **http://www.niceforyou.com/en/support**

|  | ENGLISH  | ITALIANO  | FRANÇAIS  | ESPAÑOL  | DEUTSCH  | POLSKI   | NEDERLANDS   |
|--|--|---|---|--|--|--|--|
| <b>MNTX0</b>   | <b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b>                              | <b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b>   | <b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>  | <b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b>  | <b>TECHNISCHE DATEN</b>  | <b>PARAMETRY TECHNICZNE</b>  | <b>TECHNISCHE KENMERKEN</b>                                    |
| <b>1 x CR123 3 V (1,4 Ah)</b>                              | <b>Power supply</b>  | <b>Alimentazione</b>  | <b>Alimentation</b>   | <b>Alimentación</b>  | <b>Stromversorgung</b>   | <b>Zasilanie</b>   | <b>Voeding</b>   |
| <b>&lt; 20 µA</b>  | <b>Current draw at rest</b>                                  | <b>Corrente assorbita a riposo</b>                                      | <b>Courant absorbé au repos</b>   | <b>Corriente absorbida en reposo</b>   | <b>Stromaufnahme in Ruhe</b>                                       | <b>Pobór prądu w spoczynku</b>   | <b>Opgenomen stroom in rust</b>                                |
| <b>&lt; 55 mA</b>  | <b>Current draw during operation</b>                         | <b>Corrente assorbita in funzionamento</b>                              | <b>Courant absorbé en fonctionnement</b>                                    | <b>Corriente absorbida en funcionamiento</b>                                   | <b>Stromaufnahme in Betrieb</b>                                    | <b>Pobór prądu podczas funkcjonowania</b>  | <b>Opgenomen stroom in werking</b>                             |
| <b>&gt; 4</b>  | <b>Battery life</b> years - roughly <b>*</b>                 | <b>Autonomia</b> anni - circa <b>*</b>                                  | <b>Autonomie</b> approximatif en années <b>*</b>                            | <b>Autonomía</b> años - aprox. <b>*</b>  | <b>Autonomie</b> Jahre - circa <b>*</b>                            | <b>Autonomia</b> w latach - okolo <b>*</b>   | <b>Autonomie</b> jaren - circa <b>*</b>                        |
| <b>18'</b>   | <b>Supervision</b>   | <b>Supervisione</b>   | <b>Supervision</b>  | <b>Supervisión</b>   | <b>Überwachung</b>   | <b>Nadzór</b>  | <b>Supervisie</b>  |
| <b>GFSK Dual Band MHz 433,54-433,92; MHz 868,30-868,94</b> | <b>Radio transmission</b> double frequency                   | <b>Trasmissione radio</b> in doppia frequenza                           | <b>Transmission radio</b> à double fréquence                                | <b>Transmisión radio</b> en doble frecuencia                                   | <b>Funübertragung</b> in doppelter Frequenz                        | <b>Transmisja radiowa</b> w dwóch zakresach częstotliwości                                 | <b>Radiotransmissie</b> met dubbele frequentie                 |
| <b>&gt; 100 m</b>  | <b>Open-field radio range</b> without disturbances <b>**</b> | <b>Portata radio in spazio libero,</b> in assenza di disturbi <b>**</b> | <b>Portée radio en espace libre,</b> en l'absence d'interférences <b>**</b> | <b>Alcance radio en espacio libre,</b> en ausencia de interferencias <b>**</b> | <b>Funkreichweite im freien Raum,</b> ohne Störeinflüsse <b>**</b> | <b>Zasięg radiowy na zewnątrz budynków,</b> w przypadku niewystępowania zakłóceń <b>**</b> | <b>Radiobereik in vrije ruimte,</b> zonder storingen <b>**</b> |
| <b>II</b>  | <b>Insulation</b> (class)                                    | <b>Isolamento</b> (classe)  | <b>Isolation</b> (classe)   | <b>Aislamiento</b> (clase)   | <b>Isolierung</b> (Schutzklasse)                                   | <b>Izolacja</b> (klasa)  | <b>Isolatie</b> (klasse)                                       |
| <b>2</b>   | <b>Environmental class</b> in accordance with EN 50131       | <b>Classe ambientale</b> in accordo alla EN 50131                       | <b>Classe environnementale</b> conformément à la norme EN 50131             | <b>Clase ambiental</b> según EN 50131  | <b>Umweltklasse</b> gemäß EN 50131                                 | <b>Klasa środowiskowa</b> zgodnie z EN 50131   | <b>Milieuklasse</b> in overeenstemming met EN 50131            |
| <b>-10 °C ... +40 °C</b>                                   | <b>Operating temperature</b>                                 | <b>Temperatura di esercizio</b>   | <b>Température de fonctionnement</b>  | <b>Temperatura de funcionamiento</b>   | <b>Betriebstemperatur</b>  | <b>Temperatura eksploatacji</b>  | <b>Bedrijfstemperatuur</b>                                     |
| <b>23 x 25 x 134 mm</b>                                    | <b>Dimensions</b> (WxDxH)                                    | <b>Dimensioni</b> (LxPxA)   | <b>Dimensions</b> (LxPxH)   | <b>Medidas</b> (LxPxA)   | <b>Abmessungen</b> (LxBxH)   | <b>Wymiary</b> (Dł.xGł.xWys.)  | <b>Afmetingen</b> (LxBxH)                                      |
| <b>120 g</b>   | <b>Weight</b>  | <b>Peso</b>   | <b>Poids</b>  | <b>Peso</b>  | <b>Gewicht</b>   | <b>Masa</b>  | <b>Gewicht</b>   |
| <b>51</b>  | <b>IP</b>  | <b>IP</b>   | <b>IP</b>   | <b>IP</b>  | <b>IP</b>  | <b>IP</b>  | <b>IP</b>  |

MNTX0 battery with the label showing the technical specifications and the language of the user manual.

Caratteristiche riferite a una temperatura ambientale di 20°C (± 5°C) e ad un uso normale dell'apparecchio in ambiente residenziale.

**\* Attenzione!** L'autonomia indicata vale per un utilizzo normale dell'apparecchio.
**\*\* Attenzione!** Interferenze RF e posizione degli apparecchi all'interno di strutture edili possono ridurre la portata radio.

Apertura dei dispositivi, con l'eccezione della batteria. Le parti del dispositivo sono contrassegnate con una freccia e un simbolo di avvertimento.

**L'apertura dei dispositivi, ad esclusione del vano pila, comporta l'immediato decadimento della garanzia industriale.**

Nice S.p.A. non risponde dei danni risultanti da un uso improprio del prodotto, diverso da quanto previsto nel presente manuale.

Allo scopo di migliorare i propri prodotti, Nice S.p.A. si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche in qualsiasi momento e senza preavviso mantenendo funzionalità e destinazione d'uso.

**Attenzione!**
La pila va smaltita negli appositi raccoglitori secondo le norme vigenti, anche nel caso di rottamazione dell'apparecchio, dal quale dovrà essere preventivamente estratta.

Dichiarazione di Conformità (DoC) è una dichiarazione di conformità ai requisiti normativi e alla marcatura CE.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**

Il fabbricante, NICE S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio

- **MNTX0**

è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **http://www.niceforyou.com/it/supporto**

La dichiarazione di conformità (DoC) è una dichiarazione di conformità ai requisiti normativi e alla marcatura CE.

L'apertura dei dispositivi, con l'eccezione della batteria. Le parti del dispositivo sono contrassegnate con una freccia e un simbolo di avvertimento.

**DECLARATION UE DE CONFORMITÉ**

Le soussigné, NICE S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type

- **MNTX0**

est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : **http://www.niceforyou.com/fr/support**

|  | ENGLISH  | ITALIANO  | FRANÇAIS  | ESPAÑOL  | DEUTSCH  | POLSKI   | NEDERLANDS   |
|--|--|---|---|--|--|--|--|
| <b>MNTX0</b>   | <b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b>                              | <b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b>   | <b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>  | <b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b>  | <b>TECHNISCHE DATEN</b>  | <b>PARAMETRY TECHNICZNE</b>  | <b>TECHNISCHE KENMERKEN</b>                                    |
| <b>1 x CR123 3 V (1,4 Ah)</b>                              | <b>Power supply</b>  | <b>Alimentazione</b>  | <b>Alimentation</b>   | <b>Alimentación</b>  | <b>Stromversorgung</b>   | <b>Zasilanie</b>   | <b>Voeding</b>   |
| <b>&lt; 20 µA</b>  | <b>Current draw at rest</b>                                  | <b>Corrente assorbita a riposo</b>                                      | <b>Courant absorbé au repos</b>   | <b>Corriente absorbida en reposo</b>   | <b>Stromaufnahme in Ruhe</b>                                       | <b>Pobór prądu w spoczynku</b>   | <b>Opgenomen stroom in rust</b>                                |
| <b>&lt; 55 mA</b>  | <b>Current draw during operation</b>                         | <b>Corrente assorbita in funzionamento</b>                              | <b>Courant absorbé en fonctionnement</b>                                    | <b>Corriente absorbida en funcionamiento</b>                                   | <b>Stromaufnahme in Betrieb</b>                                    | <b>Pobór prądu podczas funkcjonowania</b>  | <b>Opgenomen stroom in werking</b>                             |
| <b>&gt; 4</b>  | <b>Battery life</b> years - roughly <b>*</b>                 | <b>Autonomia</b> anni - circa <b>*</b>                                  | <b>Autonomie</b> approximatif en années <b>*</b>                            | <b>Autonomía</b> años - aprox. <b>*</b>  | <b>Autonomie</b> Jahre - circa <b>*</b>                            | <b>Autonomia</b> w latach - okolo <b>*</b>   | <b>Autonomie</b> jaren - circa <b>*</b>                        |
| <b>18'</b>   | <b>Supervision</b>   | <b>Supervisione</b>   | <b>Supervision</b>  | <b>Supervisión</b>   | <b>Überwachung</b>   | <b>Nadzór</b>  | <b>Supervisie</b>  |
| <b>GFSK Dual Band MHz 433,54-433,92; MHz 868,30-868,94</b> | <b>Radio transmission</b> double frequency                   | <b>Trasmissione radio</b> in doppia frequenza                           | <b>Transmission radio</b> à double fréquence                                | <b>Transmisión radio</b> en doble frecuencia                                   | <b>Funübertragung</b> in doppelter Frequenz                        | <b>Transmisja radiowa</b> w dwóch zakresach częstotliwości                                 | <b>Radiotransmissie</b> met dubbele frequentie                 |
| <b>&gt; 100 m</b>  | <b>Open-field radio range</b> without disturbances <b>**</b> | <b>Portata radio in spazio libero,</b> in assenza di disturbi <b>**</b> | <b>Portée radio en espace libre,</b> en l'absence d'interférences <b>**</b> | <b>Alcance radio en espacio libre,</b> en ausencia de interferencias <b>**</b> | <b>Funkreichweite im freien Raum,</b> ohne Störeinflüsse <b>**</b> | <b>Zasięg radiowy na zewnątrz budynków,</b> w przypadku niewystępowania zakłóceń <b>**</b> | <b>Radiobereik in vrije ruimte,</b> zonder storingen <b>**</b> |
| <b>II</b>  | <b>Insulation</b> (class)                                    | <b>Isolamento</b> (classe)  | <b>Isolation</b> (classe)   | <b>Aislamiento</b> (clase)   | <b>Isolierung</b> (Schutzklasse)                                   | <b>Izolacja</b> (klasa)  | <b>Isolatie</b> (klasse)                                       |
| <b>2</b>   | <b>Environmental class</b> in accordance with EN 50131       | <b>Classe ambientale</b> in accordo alla EN 50131                       | <b>Classe environnementale</b> conformément à la norme EN 50131             | <b>Clase ambiental</b> según EN 50131  | <b>Umweltklasse</b> gemäß EN 50131                                 | <b>Klasa środowiskowa</b> zgodnie z EN 50131   | <b>Milieuklasse</b> in overeenstemming met EN 50131            |
| <b>-10 °C ... +40 °C</b>                                   | <b>Operating temperature</b>                                 | <b>Temperatura di esercizio</b>   | <b>Température de fonctionnement</b>  | <b>Temperatura de funcionamiento</b>   | <b>Betriebstemperatur</b>  | <b>Temperatura eksploatacji</b>  | <b>Bedrijfstemperatuur</b>                                     |
| <b>23 x 25 x 134 mm</b>                                    | <b>Dimensions</b> (WxDxH)                                    | <b>Dimensioni</b> (LxPxA)   | <b>Dimensions</b> (LxPxH)   | <b>Medidas</b> (LxPxA)   | <b>Abmessungen</b> (LxBxH)   | <b>Wymiary</b> (Dł.xGł.xWys.)  | <b>Afmetingen</b> (LxBxH)                                      |
| <b>120 g</b>   | <b>Weight</b>  | <b>Peso</b>   | <b>Poids</b>  | <b>Peso</b>  | <b>Gewicht</b>   | <b>Masa</b>  | <b>Gewicht</b>   |
| <b>51</b>  | <b>IP</b>  | <b>IP</b>   | <b>IP</b>   | <b>IP</b>  | <b>IP</b>  | <b>IP</b>  | <b>IP</b>  |

MNTX0 battery with the label showing the technical specifications and the language of the user manual.

Características referidas a una temperatura ambiente de 20°C (± 5°C) y a un uso normal del aparato en ambiente residencial.

**\* ¡Atención!** La autonomía indicada vale para un uso normal del aparato.
**\*\* ¡Atención!** El alcance radio puede verse reducido por las interferencias RF y la posición de los aparatos en el interior de los edificios.

Apertura de los dispositivos, con excepción de la batería. Las partes del dispositivo están marcadas con una flecha y un símbolo de advertencia.

**La apertura de los dispositivos, a excepción del alojamiento de la pila, comporta la inmediata pérdida de vigencia de la garantía industrial.**

Nice S.p.A. no se hace responsable de los daños derivados de usos inadecuados del producto no previstos en el presente manual.

Con el fin de mejorar sus productos, Nice S.p.A. se reserva el derecho de modificar las características técnicas en cualquier momento y sin aviso previo, manteniendo de todas maneras la funcionalidad y el uso previsto.

**¡Atención!**
La pila se debe eliminar en los recipientes correspondientes, según las normas vigentes, incluso en caso de desguace del aparato, del cual se deberá extraer previamente.

Declaración de Conformidad (DoC) es una declaración de conformidad con los requisitos normativos y el marcado CE.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE**

Por la presente, NICE S.p.A., declara que el tipo de equipo radioeléctrico

- **MNTX0**

es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: **http://www.niceforyou.com/es/soporte**

La declaración de conformidad (DoC) es una declaración de conformidad con los requisitos normativos y el marcado CE.

La apertura de los dispositivos, con excepción de la batería. Las partes del dispositivo están marcadas con una flecha y un símbolo de advertencia.

**DECLARATION UE DE CONFORMITÉ**

Par la présente, NICE S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type

- **MNTX0**

est conforme con la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : **http://www.niceforyou.com/fr/support**

The EU Declaration of Conformity (DoC) is a statement of compliance with applicable standards and CE marking.

Opening of the devices, with the exception of the battery. The device parts are marked with an arrow and a warning symbol.

**Die technischen Daten beziehen sich auf eine Umgebungstemperatur von 20°C (± 5°C) und einen normalen Gebrauch des Gerätes im Wohnbereich.**

**\* Achtung!** Die angegebene Autonomie gilt für einen normalen Gebrauch des Gerätes.
**\*\* Achtung!** Störquellen und Position der Geräte innerhalb von Gebäuden können die Funkreichweite reduzieren.

Öffnung der Vorrichtungen, mit Ausnahme des Batterie-fachs. Die Bauteile des Gerätes sind mit einem Pfeil und einem Warnsymbol markiert.

**Die Öffnung der Vorrichtungen - mit Ausnahme des Batterie-fachs - hat den sofortigen Verfall der Garantie zur Folge.**

Nice S.p.A. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden infolge eines unsachge-mäßen Gebrauchs des Produktes, der anders als im vorliegenden Handbuch vorgesehen ist.

Für eine Verbesserung der Produkte behält sich NICE S.p.A. das Recht vor, die technischen Daten jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern, wobei aber die vorgesehenen Funktionen und Einsätze beibehalten werden.

Achtung! Die Batterie muss in den entsprechenden Behältnissen gemäß den geltenden Normen entsorgt werden. Bei Verschrotung des Geräts muss die Batterie zuvor entnommen und wie angegeben entsorgt werden.

**Die Öffnung der Vorrichtungen, mit Ausnahme des Batterie-fachs, hat den sofortigen Verfall der Garantie zur Folge.**

|  | ENGLISH  | ITALIANO  | FRANÇAIS  | ESPAÑOL  | DEUTSCH  | POLSKI   | NEDERLANDS   |
|--|--|---|---|--|--|--|--|
| <b>MNTX0</b>   | <b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b>                              | <b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b>   | <b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>  | <b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b>  | <b>TECHNISCHE DATEN</b>  | <b>PARAMETRY TECHNICZNE</b>  | <b>TECHNISCHE KENMERKEN</b>                                    |
| <b>1 x CR123 3 V (1,4 Ah)</b>                              | <b>Power supply</b>  | <b>Alimentazione</b>  | <b>Alimentation</b>   | <b>Alimentación</b>  | <b>Stromversorgung</b>   | <b>Zasilanie</b>   | <b>Voeding</b>   |
| <b>&lt; 20 µA</b>  | <b>Current draw at rest</b>                                  | <b>Corrente assorbita a riposo</b>                                      | <b>Courant absorbé au repos</b>   | <b>Corriente absorbida en reposo</b>   | <b>Stromaufnahme in Ruhe</b>                                       | <b>Pobór prądu w spoczynku</b>   | <b>Opgenomen stroom in rust</b>                                |
| <b>&lt; 55 mA</b>  | <b>Current draw during operation</b>                         | <b>Corrente assorbita in funzionamento</b>                              | <b>Courant absorbé en fonctionnement</b>                                    | <b>Corriente absorbida en funcionamiento</b>                                   | <b>Stromaufnahme in Betrieb</b>                                    | <b>Pobór prądu podczas funkcjonowania</b>  | <b>Opgenomen stroom in werking</b>                             |
| <b>&gt; 4</b>  | <b>Battery life</b> years - roughly <b>*</b>                 | <b>Autonomia</b> anni - circa <b>*</b>                                  | <b>Autonomie</b> approximatif en années <b>*</b>                            | <b>Autonomía</b> años - aprox. <b>*</b>  | <b>Autonomie</b> Jahre - circa <b>*</b>                            | <b>Autonomia</b> w latach - okolo <b>*</b>   | <b>Autonomie</b> jaren - circa <b>*</b>                        |
| <b>18'</b>   | <b>Supervision</b>   | <b>Supervisione</b>   | <b>Supervision</b>  | <b>Supervisión</b>   | <b>Überwachung</b>   | <b>Nadzór</b>  | <b>Supervisie</b>  |
| <b>GFSK Dual Band MHz 433,54-433,92; MHz 868,30-868,94</b> | <b>Radio transmission</b> double frequency                   | <b>Trasmissione radio</b> in doppia frequenza                           | <b>Transmission radio</b> à double fréquence                                | <b>Transmisión radio</b> en doble frecuencia                                   | <b>Funübertragung</b> in doppelter Frequenz                        | <b>Transmisja radiowa</b> w dwóch zakresach częstotliwości                                 | <b>Radiotransmissie</b> met dubbele frequentie                 |
| <b>&gt; 100 m</b>  | <b>Open-field radio range</b> without disturbances <b>**</b> | <b>Portata radio in spazio libero,</b> in assenza di disturbi <b>**</b> | <b>Portée radio en espace libre,</b> en l'absence d'interférences <b>**</b> | <b>Alcance radio en espacio libre,</b> en ausencia de interferencias <b>**</b> | <b>Funkreichweite im freien Raum,</b> ohne Störeinflüsse <b>**</b> | <b>Zasięg radiowy na zewnątrz budynków,</b> w przypadku niewystępowania zakłóceń <b>**</b> | <b>Radiobereik in vrije ruimte,</b> zonder storingen <b>**</b> |
| <b>II</b>  | <b>Insulation</b> (class)                                    | <b>Isolamento</b> (classe)  | <b>Isolation</b> (classe)   | <b>Aislamiento</b> (clase)   | <b>Isolierung</b> (Schutzklasse)                                   | <b>Izolacja</b> (klasa)  | <b>Isolatie</b> (klasse)                                       |
| <b>2</b>   | <b>Environmental class</b> in accordance with EN 50131       | <b>Classe ambientale</b> in accordo alla EN 50131                       | <b>Classe environnementale</b> conformément à la norme EN 50131             | <b>Clase ambiental</b> según EN 50131  | <b>Umweltklasse</b> gemäß EN 50131                                 | <b>Klasa środowiskowa</b> zgodnie z EN 50131   | <b>Milieuklasse</b> in overeenstemming met EN 50131            |
| <b>-10 °C ... +40 °C</b>                                   | <b>Operating temperature</b>                                 | <b>Temperatura di esercizio</b>   | <b>Température de fonctionnement</b>  | <b>Temperatura de funcionamiento</b>   | <b>Betriebstemperatur</b>  | <b>Temperatura eksploatacji</b>  | <b>Bedrijfstemperatuur</b>                                     |
| <b>23 x 25 x 134 mm</b>                                    | <b>Dimensions</b> (WxDxH)                                    | <b>Dimensioni</b> (LxPxA)   | <b>Dimensions</b> (LxPxH)   | <b>Medidas</b> (LxPxA)   | <b>Abmessungen</b> (LxBxH)   | <b>Wymiary</b> (Dł.xGł.xWys.)  | <b>Afmetingen</b> (LxBxH)                                      |
| <b>120 g</b>   | <b>Weight</b>  | <b>Peso</b>   | <b>Poids</b>  | <b>Peso</b>  | <b>Gewicht</b>   | <b>Masa</b>  | <b>Gewicht</b>   |
| <b>51</b>  | <b>IP</b>  | <b>IP</b>   | <b>IP</b>   | <b>IP</b>  | <b>IP</b>  | <b>IP</b>  | <b>IP</b>  |

MNTX0 battery with the label showing the technical specifications and the language of the user manual.

Parametry odnoszące się do temperatury otoczenia wynoszącej 20°C (± 5°C) i normalnego użycia urządzenia w otoczeniu do użytku prywatnego.

**\* Uwaga!** Wskazana autonomia odnosi się do normalnego użycia urządzenia.
**\*\* Uwaga!** Zakłócenia RF i położenie urządzeń wewnątrz budynków mieszkalnych mogą zmniejszyć zasięg radiowy.

Otwarcie urządzenia, z wyjątkiem pojemnika na baterie, powoduje natychmiastowe unieważnienie gwarancji przemysłowej.

**Otwarcie urządzeń, z wyjątkiem pojemnika na baterie, powoduje natychmiastowe unieważnienie gwarancji przemysłowej.**

Firma Nice S.p.A. nie odpowiada za szkody wynikające z niewłaściwego używania urządzenia, odmiennego od przewidzianego w niniejszej instrukcji.